



PISTOLA PER COLLA A CALDO DA 4V
4V GLUE GUN
4V LEPIILNA PIŠTOLA
4V PIŠTOLJ ZA LIJEPLJENJE

158382.01

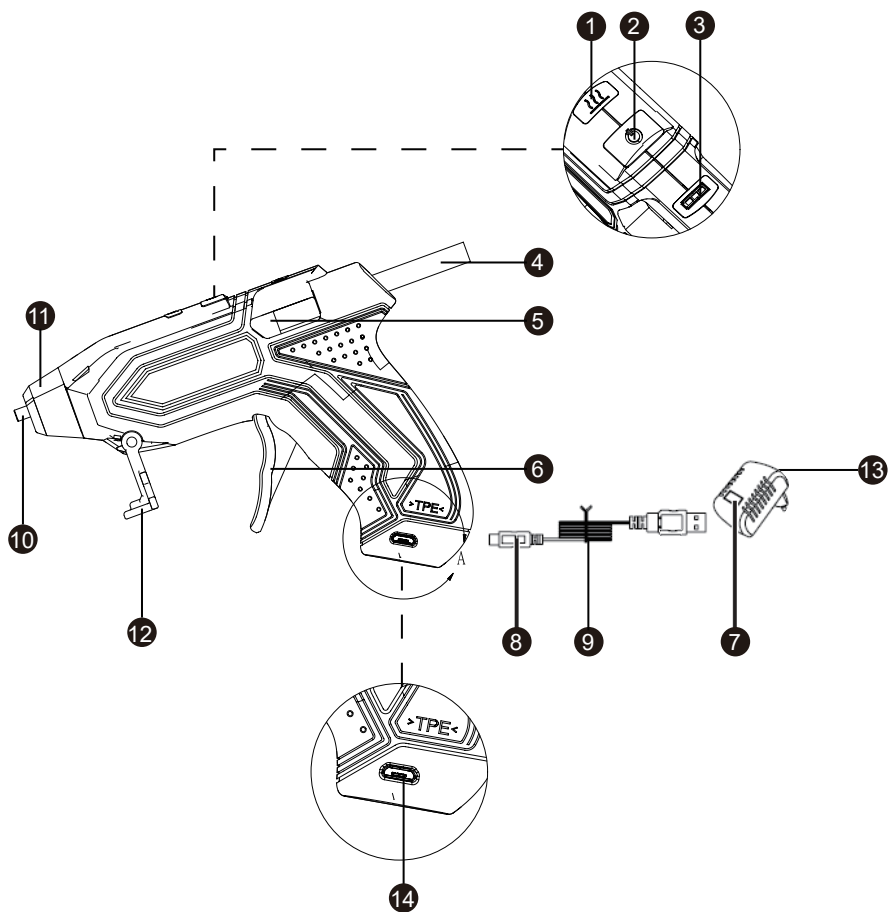
Istruzioni per l'uso originali

Original instructions

Originalna navodila

Izvorne upute





Indice

Informazioni di sicurezza	4
Avvertenze generali di sicurezza	4
Avvertenze generali di sicurezza per pistola per colla a caldo	4
Istruzioni speciali di sicurezza per apparecchi a batteria	5
Uso previsto	6
Descrizione generale.....	6
Contenuto della confezione	6
Presentazione generale	6
Specifiche tecniche	7
Spiegazione dei simboli.....	7
Funzionamento	8
Impostazione	8
Caricamento batteria dell'apparecchio	8
Preparazione delle superfici da incollare	9
Inserimento dello stick di colla	10
Per accendere	10
Per spegnere	10
Spegnimento automatico	10
Incollaggio	10
Pulizia e manutenzione	11
Conservazione	11
Identificazione e soluzione dei problemi	12
Smaltimento	12
Garanzia	13
Assistenza	13
Dichiarazione di conformità	14

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Avvertenze generali di sicurezza



Leggere tutte le norme e le istruzioni di sicurezza.

Il mancato rispetto delle norme e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.



Conservare tutte le norme e le istruzioni per una futura consultazione.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Avvertenze generali di sicurezza per pistola per colla a caldo

- Utilizzare sempre il supporto quando non è in uso.
- Proteggere sempre l'apparecchio da pioggia e umidità. La penetrazione dell'acqua aumenta il rischio di scossa elettrica.
- È ammesso solo l'utilizzo al coperto.
- Utilizzare la pistola per colla solo con il caricabatteria modello 151592.02 fornito insieme all'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Quando si interrompe il lavoro, appoggiare l'apparecchio sul

supporto.

- Far raffreddare completamente l'apparecchio dopo l'uso prima di conservarlo.
- Non lavorare sui materiali che contengono amianto.
- Non estrarre lo stick di colla.
- Evitare il rischio di lesioni o incendi, nonché i rischi per la salute. L'ugello e la colla raggiungono una temperatura di 170 °C. Non toccare l'ugello o la colla calda. Evitare che la colla calda entri in contatto con persone o animali. In caso di contatto con la pelle, sciacquare la parte interessata con acqua corrente fredda per qualche minuto. Non tentare di rimuovere la colla dalla pelle.
- Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per qualsiasi operazione non descritta nelle presenti istruzioni. Utilizzare unicamente ricambi originali.

Istruzioni di sicurezza specifiche per strumenti a batteria

- a) Ricaricare le batterie solo al chiuso, poiché il caricabatterie è progettato per funzionare solo al coperto.**
- b) Per ridurre il rischio di elettroshock, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.**
- c) Non esporre la batteria ai raggi diretti del sole per lunghi periodi, e non lasciarla sopra un radiatore.** Il calore danneggia la batteria, con il conseguente rischio di esplosione.
- d) Lasciare raffreddare la batteria prima di sottoporla a ricarica.**
- e) Non aprire la batteria, né danneggiarla meccanicamente in altri modi.** Potrebbero infatti verificarsi cortocircuiti ed essere sprigionati vapori irritanti per le vie respiratorie. Aerare bene il locale e consultare un medico in caso di malessere conseguente a incidenti di questo tipo.
- f) Non usare batterie non ricaricabili!**

- g) La batteria deve essere tolta dall'apparecchio prima dello smaltimento dello stesso.**
- h) L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica quando si toglie la batteria.**
- i) La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.**
- j) Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.**

USO PREVISTO

Questo prodotto è indicato per incollare legno, cartone, imballi, PVC, tappeti, guarnizioni, plastica, pelle, ceramica, vetro e tessuti con colla a caldo. I materiali da incollare devono essere puliti, asciutti e privi di grasso. Qualsiasi altro uso o modifica dell'apparecchio sono da considerarsi impropri e comportano un grave rischio di incidenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni attribuibili all'uso improprio. Il prodotto non è destinato all'impiego commerciale.

DESCRIZIONE GENERALE

Le istruzioni per l'uso fanno parte integrante del prodotto. Contengono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di usare il prodotto, familiarizzare con le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Usare il prodotto esclusivamente come descritto e per le applicazioni per cui è designato. Conservare il presente manuale al sicuro e, nel caso in cui il prodotto venga ceduto a terzi, passare loro tutta la documentazione a corredo dello stesso.

Contenuto della confezione

Rimuovere delicatamente l'apparecchio dall'imballaggio e controllare che sia completo. Una volta tolto il prodotto dalla confezione, conferire l'imballaggio presso un centro di riciclaggio.

- n° 1 pistola per colla senza fili
- n° 1 caricabatterie con cavetto USB
- n° 6 stick di colla [Ø 7 mm x 140 mm]
- 1 Manuale d'uso

Presentazione generale (Fig. A)

- | | |
|--------------------------|--|
| ① Indicatore temperatura | ⑧ Spina micro USB del cavo di ricarica |
| ② Interruttore ON/OFF | ⑨ Cavo di ricarica USB |

- 3 Indicatore di capacità della batteria
- 4 Stick di colla
- 5 Canale di avanzamento
- 6 Grilletto
- 7 Presa per carica (collegamento micro USB) del caricabatterie
- 10 Ugello
- 11 Protezione termica per l'ugello
- 12 Supporto
- 13 Caricabatterie
- 14 Presa di carica della pistola per colla a caldo

Specifiche tecniche

Pistola per colla a caldo da 4V 158382.01	
Tensione nominale	4V CC
Classe d'isolamento	III / 
Classe di protezione	IPX0
Tempo di riscaldamento	Circa 60 sec
Temperatura	Max. 170°C
Stick di colla	Ø 7 mm x 140 mm
Peso (senza caricabatterie)	0,25kg
Batteria (agli ioni di litio)	
Tensione nominale	4V CC
Capacità	1500mAh
Caricabatterie	
	151592.02
Potenza d'ingresso nominale	100-240V~, 50/60Hz
Corrente nominale in ingresso	0,3A
Potenza nominale in uscita	5V CC
Corrente nominale in uscita	650mA
Classe di protezione	II

Spiegazione dei simboli



Simboli di avvertimento con informazioni relative alla prevenzione di danni e lesioni.



Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso!



Apparecchio di classe III



Leggere il manuale operatore



I prodotti elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.



Il caricabatterie può essere usato esclusivamente al chiuso.



Classe di protezione II [doppio isolamento]



Trasformatore isolante a prova di cortocircuito



Alimentatore switching

PIN1*~ PIN4**



Collegamento morsetti di uscita USB



151592.02

Carica batteria removibile, Utilizzare la pistola per colla solo con il caricabatteria modello 151592.02 fornito insieme all'apparecchio.

FUNZIONAMENTO

Impostazione

1. Disimballare la confezione e controllare attentamente il contenuto. Accertarsi che sia completo e integro. Se mancano dei componenti oppure sono danneggiati, non usare l'apparecchio e contattare il rivenditore o il centro assistenza.
2. Estrarre il supporto [12] e posizionare la pistola sul tavolo o una superficie piana e stabile.

Caricamento batteria dell'apparecchio



Non esporre la batteria a condizioni estreme come calore eccessivo e urti. Sussiste un rischio di lesioni provocate da perdite di elettrolito! In caso di contatto, sciacquare con acqua o soluzione neutralizzante. Consultare un medico se l'elettrolito entra in contatto con occhi ecc.
La batteria può essere caricata solo in ambienti asciutti.



Non caricare mai l'apparecchio quando la temperatura è inferiore a 4 °C o superiore a 40 °C.



È ammesso solo l'utilizzo al coperto!



Non utilizzare mai il caricabatterie con un cavo di alimentazione o una spina di alimentazione danneggiati. Il cavo o la spina danneggiati possono causare pericolo di morte a causa di scosse elettriche.



L'apparecchio non può essere usato mentre è sotto carica.

1. Collegare la spina micro USB del cavo di ricarica [8] alla presa di ricarica della pistola per colla a caldo [14] e collegare il cavo di ricarica USB [9] alla presa di ricarica [collegamento micro USB] del caricabatterie [7].
2. Inserire la spina del caricabatterie [13] in una presa. L'indicatore di capacità della batteria [3] si illumina.

Rosso: L'apparecchio è in fase di carica,

Verde: il processo di carica è terminato e la pistola per colla a caldo è pronta per l'uso. Il tempo di carica consigliato è di 3 ore.

NOTENOTA: Se la spia LED è rossa e lampeggia, significa che c'è un problema alla batteria. Interrompere la carica e spedire la batteria al centro assistenza per farla riparare.

3. Una volta completata la carica, scollegare la spina del caricabatterie [13] dalla presa. Quindi scollegare la spina micro USB del cavo di ricarica [8] dalla pistola per colla a caldo.

Preparazione delle superfici da incollare



Non usare solventi infiammabili per pulire le superfici da incollare.



La temperatura ambiente e dei materiali da incollare non deve essere inferiore a 5 °C e superiore a 50 °C.



L'area da incollare deve essere pulita, asciutta e priva di grasso.

- Prima di procedere all'incollaggio, le superfici lisce devono essere irruvidite.
- I materiali che si raffreddano rapidamente come l'acciaio devono essere leggermente riscaldati per favorirne l'adesività.

Inserimento dello stick di colla

Spingere lo stick di colla [4] all'interno del canale di avanzamento [5]



Attenzione, pericolo di ustioni! Non toccare la colla calda o l'ugello caldo!

Per accendere:

1. Premere l'interruttore ON/OFF [2] fino a quando l'indicatore di temperatura [1] diventerà rosso e l'indicatore di capacità della batteria [3] diventerà verde/rosso. La colla si sarà riscaldata.
2. Fare riscaldare l'apparecchio per circa 60 secondi.
3. L'indicatore di temperatura [1] diventa verde al raggiungimento della temperatura operativa di 170 °C. L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

Per spegnere:

1. Premere l'interruttore ON/OFF [2] per fare spegnere l'indicatore di temperatura [1].
2. Quando si interrompe il lavoro, utilizzare il supporto [12] per posizionare la pistola per colla a caldo sul tavolo o una superficie piana e stabile.
3. Lasciare raffreddare l'apparecchio completamente prima di riporlo.

Spegnimento automatico

1. La pistola per colla a caldo si spegne automaticamente dopo 10 minuti per consentire un risparmio di energia. Riaccendere la pistola per colla a caldo. Controllare l'indicatore di temperatura [1] e l'indicatore di capacità della batteria [3] per verificare se l'apparecchio deve essere ricaricato o riscaldato ulteriormente.
2. Per risparmiare energia, non accendere l'apparecchio se non se ne prevede l'utilizzo.

Incollaggio

- Tirare il grilletto [6] per variare il flusso di colla in base alle proprie esigenze.
- Applicare la colla a punti. Sui materiali flessibili, quali i tessuti, applicare la colla a zig-zag.
- Premere i due pezzi da incollare immediatamente dopo aver applicato la colla e mantenerli premuti per circa 30 secondi. Il punto di incollaggio sarà in grado di sopportare carichi dopo circa 5 minuti.
- Quando si interrompe il lavoro, utilizzare il supporto [12] per posizionare la pistola per colla a caldo sul tavolo o una superficie piana e stabile.
- Eliminare eventuali residui di colla con un coltello affilato una volta che questa si sarà raffreddata. È possibile disassemblare i giunti incollati riscaldando gli stessi.

PULIZIA E MANUTENZIONE



- Rivolgersi a un centro assistenza per qualsiasi operazione non descritta nelle presenti istruzioni.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.
- Prima di iniziare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, accertarsi che l'interruttore [2] sia in posizione OFF.
- Rischio di ustioni e scosse elettriche

Le seguenti operazioni di pulizia e manutenzione devono essere eseguite regolarmente. Questo per garantire l'affidabilità e la lunga durata dell'apparecchio.

Pulizia



Non spruzzare l'apparecchio con acqua né immergerlo in acqua. Rischio di elettroshock!



Far raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.

- Rimuovere lo stick di colla residuo [4] dal canale di avanzamento [5] e pulire la pistola per colla a caldo e l'ugello [10] con un panno morbido. Non usare detergenti o solventi.
- Non raschiare o limare eventuali residui dall'apparecchio e dall'ugello [10] con oggetti duri.

Manutenzione



Prima di ogni utilizzo, controllare che l'apparecchio non presenti guasti evidenti, né segni di usura o danni sui suoi componenti. Sostituire se necessario.

- L'apparecchio deve essere sempre tenuto pulito, asciutto e privo di residui di olio o grasso.
- Evitare che i liquidi entrino nell'apparecchio.

CONSERVAZIONE

- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio completamente prima di riporlo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, non soggetto a gelate e protetto dalla polvere, fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sempre il pacco originale per la conservazione.

IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Misure correttive
L'ugello [10] non si riscalda	La batteria è scarica	Caricare la batteria
	Il cavo di carica USB [9] o il caricabatterie sono difettosi	Fare riparare presso il centro assistenza
Incollaggio non sufficiente	La temperatura all'ugello [10] è bassa	Controllare che l'interruttore sia su ON
		Fare riparare presso il centro assistenza
	La superficie incollata non è pulita	Controllare e pulire la superficie incollata.

Fare eseguire le sostituzioni di pezzi esclusivamente presso un centro assistenza autorizzato.

SMALTIMENTO



Con riferimento alla linea guida europea 2012/19 / UE, gli apparecchi elettrici usurati devono essere raccolti separatamente e immessi in un processo di riciclaggio compatibile con l'ambiente. Smaltire correttamente il prodotto, una volta raggiunta la fine della sua vita di servizio. Non buttarlo tra i rifiuti domestici. Informazioni sulle isole ecologiche e gli orari di conferimento sono reperibili presso le autorità locali.



ioni di litio

Rischio di danno ambientale legato allo scorretto smaltimento delle batterie

La batteria è integrata nella pistola per colla a caldo. L'apparecchio deve essere smaltito da uno specialista. Smaltire le batterie solo quando sono completamente scariche. Le batterie/batterie ricaricabili non possono essere smaltite tra i rifiuti domestici. Potrebbero contenere metalli pesanti tossici, e sono quindi soggette ai regolamenti per il trattamento di rifiuti pericolosi. Smaltire le batterie nel rispetto dei requisiti di legge applicabili a livello locale.

GARANZIA

La garanzia copre il prodotto per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti materiali o di fabbricazione riscontrati entro 3 anni dall'acquisto.

Conservare lo scontrino originale come prova di acquisto. Questa garanzia è nulla se il prodotto viene danneggiato, usato in modo improprio o non correttamente sottoposto a manutenzione.

La garanzia vale per difetti materiali e di fabbricazione, e non copre i componenti soggetti a normale usura.

ASSISTENZA



AVVERTENZE!

Fare riparare il prodotto presso un centro assistenza autorizzato, oppure un elettricista qualificato, usando esclusivamente ricambi originali. Fare sostituire il filo di alimentazione solo dal produttore oppure dal centro assistenza autorizzato.

SPINSERVICE S.r.l
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. [VR] - Italia

Con la presente, si dichiara che il prodotto

Pistola per colla a caldo da 4V

Numero modello: 158382.01

è conforme alle seguenti direttive europee

2014/35/EC

2014/30/EU:

2011/65/EU & [EU] 2015/863

e agli standard armonizzati

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 60335-2-45:2002 + A2:2012

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

EN 62233:2008

Produttore e nome del rappresentante autorizzato della documentazione tecnica

Amministratore delegato: Sig. Bruno Palese



Firma

Luogo e data: Verona, 22.09.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. [VR] - Italia

Made in China

Leggere e conservare per future consultazioni.

Contents

Safety information	16
General safety warnings	16
Special safety warnings for the glue gun	16
Special safety instructions for battery-operated appliances	17
Intended Use	18
General Description	18
Package contents	18
Overview	18
Technical Specifications	19
Explanation of the symbols	19
Operation	20
Setup	20
Charging the appliance battery	20
Preparing the surfaces to be glued	21
Inserting a glue stick	21
Switching on	21
Switching off	22
Automatic switch off	22
Gluing	22
Cleaning and maintenance	22
Storage	23
Trouble Shooting	23
Disposal	24
Warranty	24
Service	24
Declaration of conformity	25

SAFETY INFORMATION

General safety warnings



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and /or serious injury.



Save all warnings and instructions for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Special safety warnings for the glue gun

- Always use the support when it is not in use.
- Always protect the appliance from rain and moisture. Water entering will increase the risk of electric shock.
- Only for indoor use.
- Use only the battery charger 151592.02 supplied by Spinservice S.r.l.
- Never leave the device unattended when it is switched on.
- During breaks in work, rest the appliance with the support.
- Allow the appliance to cool down completely after use and before storage.

- Do not work on any material containing asbestos.
- Do not pull out the glue stick.
- Avoid the risk of injury or fire as well as healthy risks. The nozzle and glue reach a temperature of 170 °C. Do not touch the nozzle or the hot glue. Do not allow the hot glue to come into contact with people or animals. In case of contact with skin, rinse the affected part in cold running water for a few minutes. Do not attempt to remove the adhesive from the skin.
- Ask our service centre to carry out any work that is not described in these instructions. Use only original parts.

Special safety instructions for battery-operated appliances

- a) Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only.**
- b) To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- c) Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.
- d) Allow a hot battery to cool before charging.**
- e) Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery.** Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract. Ensure fresh air and seek medical assistance the event of discomfort.
- f) Do not use non-rechargeable batteries!**
- g) The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.**
- h) The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.**
- i) The battery is to be disposed of safely.**
- j) This appliance contains batteries that are non-replaceable.**

INTENDED USE

This appliance is intended for gluing wood, cardboard, packaging, PVC, carpet, seals, plastics, leather, ceramics, glass and fabric with hot-melt adhesive. The materials to be glued must be clean, dry and free of grease. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage[s] attributable to misuse. The appliance is not intended for commercial use.

GENERAL DESCRIPTION

The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party or any future owner.

Package contents

Carefully unpack the appliance and check that it is complete. Return the packaging to a recycling centre when you have finished with them.

- 1 x Cordless glue gun
- 1x Charger with the USB charging cable
- 6 glue sticks [Ø 7mmx140mm]
- 1 x Instruction Manual

Overview [Fig. A]

- | | |
|---|--|
| 1 Temperature indicator | 8 Micro USB plug of the charging cable |
| 2 On/off switch | 9 USB charging cable |
| 3 Battery capacity indicator | 10 Nozzle |
| 4 Glue stick | 11 Thermal protection for nozzle |
| 5 Feeder shaft | 12 Support |
| 6 Trigger | 13 charger |
| 7 Charging socket [Micro USB connection] of charger | 14 charging socket of the glue gun |

Technical Specifications

4V Glue gun 158382.01	
Rated voltage	4V d.c.
Insulation Class	III / 
Protection class	IPX0
Heat-up time	Approx. 60s
Temperature	Max. 170°C
Glue stick	Ø 7mmx140mm
Weight (without charger)	0.25kg
Battery (Li-Ion)	
Rated voltage	4V d.c.
Capacity	1500mAh
Charger	
	151592.02
Rated input	100-240V, 50/60Hz
Rated input current	0.3A
Rated output	5V d.c.
Rated output current	650mA
Protection class	II

Explanation of the symbols



Warning symbols with information on damage and injury prevention.



Read the operation instructions carefully!



Class III appliance



Read Operator's manual



Electrical products must not be disposed with the domestic waste.



The charger is for indoor use only.



Protection class II (double insulation)



Short-circuit-proof safety isolating transformer



Switch mode power supply unit

PIN1+ "-" PIN4+ "-"



USB output terminals connection



Detachable Supply Unit

OPERATION

Setup

1. Unpack the package and check the package contents carefully. Make sure they are complete and free of damage. If you find that parts are missing or show damage, do not use the appliance but contact your dealer or Service Centre.
2. Pull out the support [12] and position the glue gun on the flat and stable table or surface.

Charging the appliance battery



Do not expose the battery to extreme conditions such as heat and shocks. There is a risk of injury caused and by leaking electrolyte solution! In the case of contact, rinse with water or neutralizer. Seek medical advice if the solution has come into contact with the eyes etc.

The battery must only be charged up in dry areas.



Never charge the appliance when the temperature is below 4 °C or above 40 °C.



Only indoor use!



Never operate the charger with a damaged power cord or power plug. Damaged cord or plug can result in danger to life due to electric shock.



The device cannot be used while it is being charged.

1. Connect the Micro USB plug of the charging cable [8] to the charging socket of the glue gun [14], and connect the USB charging cable [9] to the charging socket [Micro USB connection] of charger [7].
2. Insert the mains plug of the charger [13] into a socket. The Battery capacity indicator [3] lights up .
Red: The device is being charged up,
Green: the charging process has completed and the glue gun is ready to use.
 The recommended charging time is 3 hours.
 NOTE: If the LED indicator light is red and flashing, means there is problem on the battery. Stop charging and send it to Service Centre to get repaired.
3. After charging, first remove the mains plug of the charger [13] from the socket. Then disconnect the Micro USB plug of the charging cable [8] from the glue gun.

Preparing the surfaces to be glued



Do not use flammable solvents to clean the surfaces to be glued.



The ambient temperature and the materials to be bonded may not be colder than 5°C and not warmer than 50°C.



The area to be glued must be clean, dry and free of grease

- Smooth surfaces should be roughened before gluing.
- Quick-cooling materials such as steel should be warmed a little to facilitate adhesion.

Inserting a glue stick

Push the glue stick [4] into the feeder shaft [5].



Caution, danger of burns! Do not touch the hot glue or hot nozzle!

Switching on:

1. Press the on/off switch [2] until the temperature indicator [1] lights up red and the battery capacity indicator [3] lights up green/red. The glue is heated up.
2. Allow the appliance to heat up for about 60 seconds.
3. The temperature indicator [1] lights up green as soon as the appliance has reached working temperature 170°C. The appliance is now ready to use.

Switching off:

1. Press the on/off switch [2] until the temperature indicator [1] goes off.
2. During breaks in work, use the support [12] to place the glue gun on the flat and stable table or surface.
3. Allow the appliance to cool down fully before storing it.

Automatic switch off

1. The glue gun switches it off automatically after 10 mins to save the energy. Switch the glue gun back on. Check the temperature indicator [1] and the battery capacity indicator [3] to see whether the appliance needs to be recharged or heated further.
2. To save the energy, do not switch the appliance on unless you plan to use it.

Gluing

- Pulling the trigger [6] to regulate the flow of the glue in accordance with your requirements.
- Apply the glue in spots. For flexible materials, such as textiles, apply for the glue in zigzag lines.
- Press the two workpieces to be bonded together immediately after applying the glue and hold for about 30 seconds. The glued bond is ready after about 5 minutes.
- During breaks in work, use the support [12] to place the glue gun on the flat and stable table or surface.
- Remove any glue residue after it has cooler down with a sharp knife. Bonded joints can be released by heating.

CLEAN AND MAINTENANCE



- Ask the service centre to carry out any work that is not described in these instructions.
- Use only original parts.
- Before you begin any work on the device, make sure the on/off switch [2] is off
- Risk of burns and electric shock

The following cleaning and servicing should be done regularly. This will ensure a long and reliable service life.

Cleaning

Do not spray the appliance with water and do not immerse it in water. Electric shock hazard!



Allow the appliance to cool down before cleaning.

- Remove the left glue stick [4] from the feeder shaft [5] and use a soft cloth to clean the glue gun and the nozzle [10]. Do not use cleaning agents or solvents.
- Never scrape or file any residues off the appliance and nozzle [10] with hard objects.

Maintenance



Prior to every use, check the appliance for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Replace as necessary.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Do not allow any liquid to get into the appliance.

STORAGE

- Clean the equipment before putting it away.
- Allow the appliance to cool down completely before you store it away.
- Store the device in a dry, frost-free and dust-protected location out of the reach of children.
- Always use the original package to store it.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Corrective action
Nozzle [10] does not heat up	Battery is flat	Charge the battery
	USB charging cable [9] or charger faulty	Repair by Service Centre
Poor gluing	The temperature at nozzle [10] is low	Check if the switch is ON
		Repair by Service Centre
	The glued surface is not clean	Check and clean the glued surface.

Only get the spare parts replaced by the authorized service centre.

DISPOSAL



As required by European Guideline 2012/19/EU, worn-out electrical appliances must be collected separately and fed into an environmentally compatible recycling process. Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries

The battery is built into the glue gun. The device must be disposed only by a specialist. And only dispose of the battery when they are fully discharged. Batteries /rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. Please dispose of batteries according to the relevant local requirements.

WARRANTY

The Warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase.

Please keep your original receipt as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture, does not cover product parts subject to normal wear.

SERVICE



WARNING!

Have your product repaired at the service centre or an electrician, using only original manufacturer parts. Always have a plug or power cord replaced by the product manufacturer or its service centre.

SPINSERVICE S.r.l
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

DECLARATION OF CONFORMITY

SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italy ,

Herewith we declare that the product
 4V Glue Gun
 Model number: 158382.01

Is in conformity with the following European Directives

2014/35/EC

2014/30/EU

2011/65/EU & [EU] 2015/863

And the harmonized standards

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 60335-2-45 :2002+A2 :2012

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 62233:2008

Manufacturer and name of the authorised representative of the technical documentation
 Manage Director: Mr. Bruno Palese



Signature

Place and date: Verona , 22.09.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italy ,

Made in China

Read and keep for future reference

Vsebina

Varnostna opozorila	27
Splošna varnostna opozorila	27
Posebna varnostna opozorila za lepilno pištolo	27
Posebna varnostna navodila za baterijske naprave	28
Predvidena uporaba	29
Splošen opis	29
Vsebina embalaže	29
Pregled komponent	29
Tehnične specifikacije	30
Razlaga simbolov	30
Uporaba	31
Namestitvev	31
Polnjenje baterije naprave	31
Priprava površine za lepljenje	32
Vnos lepilne palčke	32
Vklop	32
Izklop	33
Avtomatski izklop	33
Lepljenje	33
Čiščenje in vzdrževanje	33
Shranjevanje	34
Reševanje težav	34
Odlaganje	35
Garancija	35
Servis	35
Izjava o skladnosti	36

VARNOSTNA OPOZORILA

Splošna varnostna opozorila



**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.
Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do
električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.**



**Shranite vsa opozorila in navodila za poznejše
posvetovanje.**

- Napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj in znanja samo pod nadzorom oziroma če so prejeli ustrezna navodila za varno uporabo naprave in če razumejo tveganja, povezana z uporabo.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Posebna varnostna opozorila za lepilno pištolo

- Ko pištole ne uporabljajte, jo vedno odložite na stojalo.
- Napravo vedno zaščitite pred dežjem in vlago. Vstop vode poveča nevarnost električnega udara.
- Samo za uporabo v notranjih prostorih.
- Uporabljajte izključno baterijski polnilec 151592.02, ki ga dobavi Spinservice S.r.l.
- Vklopljene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Med delovnimi premori napravo odložite na stojalo.
- Po uporabi in pred shranjevanjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
- Ne uporabljajte na materialih, ki vsebujejo azbest.

- Ne izvalcite lepilne palčke iz naprave.
- Izognite se tveganju poškodb, požara in zdravstvenih težav. Nos in lepilo dosežeta temperaturo 170 °C. Ne dotikajte se vročega nosa ali lepila. Ne dovolite, da pride vroče lepilo v stik z ljudmi ali drugimi živalmi. V primeru stika predel kože nekaj minut izpirajte pod tekočo, hladno vodo. Ne poskušajte odstraniti lepila s kože.
- Vse posege, ki niso opisani v pričajučem priročniku, naj izvede servisna služba. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.

Posebna varnostna navodila za baterijske naprave

- a) Baterije polnite samo v notranjih prostorih, saj je polnilec namenjen izključno notranji uporabi.**
- b) Da bi omejili tveganje električnega udara, izključite polnilec iz električne vtičnice, preden ga očistite.**
- c) Baterije ne izpostavljajte močni sončni svetlobi za dolga obdobja in je ne puščajte na ogrevalni napravi.** Vročina poškoduje baterijo in privede do tveganja eksplozije.
- d) Vroča baterija naj se ohladi, preden jo napolnite.**
- e) Baterije ne odpirajte in se izognite mehanskim poškodbam baterije.** Tveganje kratkega stika, lahko se oddajo tudi dimi, ki dražijo dihalne poti. Zagotovite sveži zrak in če se ne počutite dobro, poiščite zdravniško pomoč.
- f) Ne uporabljajte neakumulatorskih baterij!**
- g) Baterijo je potrebno odstraniti iz naprave, preden napravo odvržete.**
- h) Napravo je potrebno izključiti iz električnega omrežja, preden odstranite baterijo.**
- i) Baterijo odložite na varen način.**
- j) Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.**

PREDVIDENA UPORABA

Naprava je namenjena lepljenju lesa, lepenke, pakirnega materiala, PVC, preprog, tesnil, plastike, usnja, keramike, stekla in blaga z vroče taljenim lepilom. Materiali, ki jih želite lepiti, morajo biti čisti, suhi in prosti maščobe. Vsakršna drugačna uporaba ali spreminjanje naprave se smatra za neustrezno in predstavlja znatno tveganje nesreč. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica zlorabe. Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

SPLOŠEN OPIS

Uporabniška navodila so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembne informacije glede varnosti, delovanja in odlaganja. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte izključno, kot je opisano in za navedene vrste dela. Priročnik skrbno shranite in če izdelek predate tretjim osebam, mu priložite tudi priročnik.

Vsebina embalaže

Previdno odstranite napravo iz embalaže in preverite njeno celovitost. Embalažo odložite v reciklrnem središču.

- 1 brezžična lepilna pištola
- 1 polnilec z USB kablom
- 6 lepilnih palčk [Ø 7mmx140mm]
- 1 uporabniški priročnik

Pregled komponent [Slika A]

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Kazalec temperature | 8 Mikro USB vtič polnilnega kabla |
| 2 Stikalo za vklop/izklop | 9 Polnilni kabel USB |
| 3 Kazalec stanja baterije | 10 Nos |
| 4 Lepilna palčka | 11 Termalna zaščita za nos |
| 5 Vnosna gred | 12 Stojalo |
| 6 Sprožilno stikalo | 13 Polnilec |
| 7 Polnilni vhod (priključek mikro USB) polnilca | 14 Polnilni vhod lepilne pištole |

Tehnične specifikacije

4V Lepilna pištola 158382.01	
Teoretična napetost	4V d.c.
Razred izolacije	III / 
Razred zaščite	IPX0
Čas segrevanja	pribl. 60s
Temperatura	največ 170°C
Lepilna palčka	Ø 7mmx140mm
Teža [brez polnilca]	0.25kg
Baterija (Li-ion)	
Teoretična napetost	4V d.c.
Zmogljivost	1500mAh
Polnilec	
	151592.02
Vhodna napetost	100-240V, 50/60Hz
Vhodni tok	0.3A
Izhodna napetost	5V d.c.
Izhodni tok	650mA
Razred zaščite	II

Razlaga simbolov



Opozorilni znak z informacijami o preprečitvi materialne škode in osebnih poškodb



Pozorno preberite navodila za uporabo!



Naprava razreda III



Preberite uporabniška navodila



Električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.



Polnilec uporabljajte izključno v notranjih prostorih.



Zaščitni razred II [dvojna izolacija]



Izolacijski pretvornik z zaščito pred kratkim stikom



Stikalni napajalnik SMPS

PIN1+~ PIN4+~

USB terminali



Snemljiva dobavna enota

UPORABA

Namestitev

1. Odstranite embalažo in natančno preglejte vsebino. Preverite, da je vsebina celovita in nepoškodovana. Če komponente manjkajo ali so poškodovane, naprave ne uporabljajte, temveč se obrnite na prodajalca / servisno službo.
2. Izvlecite stojalo [12] in lepilno pištolo postavite na ravno in stabilno mizo ali drugo površino.

Polnjenje baterije naprave



Baterije ne izpostavite ekstremnim pogojem, kot so vročina in šoki. Obstaja tveganje poškodb zaradi puščanja elektrolita! V primeru stika izplaknite z vodo ali nevtralizatorjem. Poiščite zdravniško pomoč, če je raztopina prišla v stik z očmi itd.

Baterijo je potrebno polniti na suhih mestih.



Naprave nikoli ne polnite pri temperaturah pod 4 °C ali nad 40 °C.



Samo za uporabo v notranjih prostorih!



Polnilca nikoli ne uporabljajte, če je električni kabel ali vtič poškodovan.

Poškodovan kabel ali vtič lahko privede do smrtonosnega električnega udara.



Naprave ni mogoče uporabljati, ko se polni.

1. Priključite mikro USB priključek polnilnega kabla [8] v polnilni priključek lepilne pištrole [14] ter priključite USB polnilni kabel [9] v polnilni priključek [mikro USB priključek] polnilca [7].
2. Priključite električni vtič polnilca [13] v električno vtičnico. Kazalec stanja napolnjenosti [3] baterije se osvetli.

Rdeča: Naprava se napaja,

Zelena: polnjenje je končano in lepilna pištola je pripravljena na uporabo.

Priporočen čas polnjenja je 3 ure.

OPOMBA: Če je opozorilna LED lučka rdeča in utripa, pomeni, da je z baterijo težava.

Prekinite s polnjenjem in jo pošljite servisni službi v popravilo.

3. Po zaključenem polnjenju najprej izključite električni vtič polnilca [13] iz vtičnice. Nato izključite mikro USB priključek polnilnega kabla [8] iz lepilne pištrole.

Priprava površine za lepljenje



Ne uporabljajte vnetljivih topil za čiščenje površine, ki jo želite lepiti.



Prostorska temperatura ter materiali za lepljenje ne smejo biti hladnejši od 5°C in toplejši od 50°C.



Območje, ki ga želite zlepit, mora biti čisto, suho in prosto maščobe

- Gladke površine je pred lepljenjem potrebno zbrusiti.
- Materiale, ki se hitro ohladijo, kot je na primer jeklo, je priporočljivo segreti za olajšanje lepljenja.

Vnos lepilne palčke

Lepilno palčko [4] potisnite v vnosno gred [5].



Previdno - nevarnost opeklin! Ne dotikajte se lepila ali vročega nosa!

Vklop:

1. Pritisnite na stikalo za vklop/izklop [2], dokler se kazalec temperature [1] prižge v rdeči barvi in se kazalec stanja baterije [3] prižge v zeleni/rdeči barvi. Lepilo je segreto.
2. Naprava naj se segreva približno 60 sekund.
3. Kazalec temperature [1] se prižge v zeleni barvi, ko naprava doseže delovno temperaturo 170°C. Naprava je sedaj pripravljena za uporabo.

Izklop:

1. Pritisnite na stikalo za vklop/izklop [2], dokler kazalec temperature [1] ne ugasne.
2. Med delovnimi premori lepilno pištolo postavite na stojalo [12] na ravno in stabilno mizo ali drugo površino.
3. Pred shranjevanjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

Avtomatski izklop

1. Lepilna pištola se po 10 minutah avtomatsko izklopi za varčevanje z energijo. Ponovno vklopite lepilno pištolo. Preverite kazalec temperature [1] in kazalec stanja baterije [3], da bi ugotovili, ali je napravo potrebno polniti ali segrevati.
2. Da bi prihranili z energijo, napravo vklopite samo, če jo nameravate uporabljati.

Lepljenje

- Potegnite sprožilec [6] za regulacijo pretoka lepila glede na vaše potrebe.
- Lepilo nanesite po točkah. Na prožnih materialih, kot je na primer tekstil, lepilo nanesite v cikcak vzorcu.
- Obdelovanca, ki želite zlepliti, stisnite skupaj takoj po nanosu lepila in zadržite približno 30 sekund. Obdelovanci so dejansko zlepljeni šele po 5 minutah.
- Med delovnimi premori lepilno pištolo postavite na stojalo [12] na ravno in stabilno mizo ali drugo površino.
- S pomočjo ostrega noža odstranite vso odvečno lepilo potem, ko se ohladi. Zlepljene spoje lahko ločite s segrevanjem.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



- Vse posege, ki niso opisani v pričajučem priročniku, naj izvede servisna služba.
- Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.
- Pred začetkom kakršnegakoli dela na napravi poskrbite, da je stikalo za vklop/izklop [2] izklopljeno.
- Tveganje opeklin in električnega udara

Naslednje čistilne in vzdrževalne posege je potrebno redno izvajati. To zagotovi dolgo in zanesljivo delo z napravo.

Čiščenje

Na napravo ne brizgajte vode in je ne vstavljajte v vodo. Tveganje električnega udara!



Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi.

- Odstranite lepilno palčko [4] iz vnosne grede [5] ter očistite lepilno pištolo in nos [10] s pomočjo mehke krpe. Ne uporabljajte čistil ali topil.
- Nikoli ne drgnite ali luščite ostankov z naprave ali nosa [10] z ostrimi predmeti.

Vzdrževanje



Pred uporabo vedno preglejte, da na napravi ni odvitih, obrabljenih ali poškodovanih delov. Po potrebi jih zamenjajte.

- Naprava mora biti vedno čista, suha in prosta olja in maščobe.
- Ne dovolite, da bi tekočina vstopila v napravo.

SHRANJEVANJE

- Očistite opremo, preden jo pospravite.
- Preden napravo shranite, pustite, da se popolnoma ohladi.
- Napravo hranite na suhem mestu, zaščitenem pred zmrzaljo in prahom, izven dosega otrok.
- Za shranjevanje vedno uporabite izvirno embalažo.

REŠEVANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Nos [10] se ne segreje	Baterija je prazna	Napolnite baterijo
	Polnilni kabel USB [9] ali polnilec v okvari	Odnosite v popravilo servisni službi
Slabo lepljenje	Temperatura nosa [10] je nizka	Preverite, če je vklopno stikalo vklopljeno [on]
		Odnosite v popravilo servisni službi
	Površina za lepljenje ni čista	Preverite in po potrebi očistite površino.

Komponente lahko menja samo pooblaščen servisna služba.

ODLAGANJE



V skladu z evropskim predpisom 2012/19/EU je odraobljene električne naprave potrebno ločiti in jih odložiti v skladu z okoljevarstvenimi principi recikliranja. Prosimo, da na koncu uporabne dobe napravo odložite ustrezno in ne z navadnimi gospodinjskimi odpadki. Informacije o zbirnih središčih in delovnem času lahko dobite na lokalnem uradu.



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij

Baterija je vgrajena v napravo. Enoto lahko odloži izključno specializirana služba. Baterije je dovoljeno odložiti šele, ko so popolnoma prazne. Baterij/akumulatorskih baterij ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki. Lahko vsebujejo strupene težke kovine in jih je potrebno odložiti v skladu s predpisi in določili glede odlaganja nevarnih odpadkov. Prosimo, odložite baterije v skladu z relevantnimi območnimi določili.

GARANCIJA

Izdelek nosi garancijo za obdobje 3 let od datuma nakupa. Garancija pokriva napake materialov in izdelave za obdobje 3 let od datuma nakupa.

Prosimo, shranite originalni račun kot dokazilo o nakupu. Garancija zapade, če se je izdelek poškodoval ali se je uporabljal in vzdrževal neprimerno.

Garancija pokriva napake materialov in izdelave, ne pokriva komponent izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi.

SERVIS



OPOZORILO!

Izdelek naj popravi servisna služba ali električar z uporabo originalnih nadomestnih delov. Vtič ali električni kabel naj vedno zamenja proizvajalec ali njegova servisna služba.

SPINSERVICE S.r.l.
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

IZJAVA O SKLADNOSTI

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italija ,

Izjavljamo, da je izdelek

4V Lepilna pištola

Številka modela: 158382.01

v skladu z naslednjimi evropskimi direktivami

2014/35/EC

2014/30/EU

2011/65/EU & [EU] 2015/863

in harmoniziranimi standardi

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 60335-2-45 :2002+A2 :2012

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 62233:2008

Proizvajalec in ime pooblaščenega predstavnika tehnične dokumentacije

Izvršni direktor: G. Bruno Palese



Podpis

Kraj in datum: Verona , 22.09.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italija

Proizvedeno na Kitajskem

Preberite in shranite za poznejša posvetovanja

Sadržaj

Sigurnosne informacije	38
Opće, sigurnosne upute	38
Posebna, sigurnosna upozorenja za pištolj za lijepljenje	38
Posebne sigurnosne upute za uređaje koji rade na baterije	39
Namjeravana Uporaba	40
Opći Opis	40
Sadržaj pakiranja	40
prikaz	40
Tehničke Specifikacije	41
Objašnjavanje simbola	41
Rad	42
Postavljanje	42
Punjenje uređaja na baterije	42
Priprema površine za lijepljenje	43
Umetanje ljepila u stiku	43
Uključivanje	43
Isključivanje	43
Automatsko isključivanje	44
Lijepljenje	44
Čišćenje i održavanje	44
Skladištenje	45
Rješavanje Problema	45
Odlaganje	46
Jamstvo	46
Servis	46
Izjava o sukladnosti	47

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Opća, sigurnosna upozorenja



Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih dolje navedenih upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.



Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće reference.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su na siguran način dobili nadzor ili upute o korištenju uređaja i razumiju koje su opasnosti povezane.
- Djeca ne smiju igrati s uređajem.
- Čuvanje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Posebna, sigurnosna upozorenja za pištolj za lijepljenje

- Uvijek koristite nosač kad ga ne koristite.
- Uvijek zaštitite uređaj od kiše i vlage. Voda koja ulazi može povećati rizik od električnog udara.
- Samo za uporabu u unutarnjim prostorima.
- Koristite samo punjač za baterije 151592.02 koji isporučuje Spinservice S.r.l.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen.
- Tijekom pauze u radu, neka se uređaj odmara na nosaču.
- Ostavite da se uređaj potpuno ohladi nakon uporabe i prije nego što ga pohranite.

- Ne radite s bilo kakvim materijalima koji sadrže azbest.
- Ne izvlačite ljepilo u stiku.
- Izbjegavajte rizik od ozljeda ili požara, kao i rizike za zdravlje. Mlaznica i ljepilo dostižu temperature od 170 °C. Ne dirajte mlaznicu ili vruće ljepilo. Ne dopustite da vruće ljepilo dođe u dodir s ljudima ili životinjama. U slučaju dodira s kožom, isperite zahvaćeni dio hladnom, tekućom vodom u trajanju od nekoliko minuta. Ne pokušavajte ukloniti ljepilo s kože.
- Zamolite naš servisni centar da izvrši sve radove koji nisu opisani u ovim uputama. Koristite samo originalne dijelove.

Posebne sigurnosne upute za uređaje koji rade na baterije

- a) Napunite baterije samo u zatvorenim prostorima jer je punjač baterije namijenjen samo za uporabu u zatvorenom prostoru.**
- b) Da biste smanjili opasnost od električnog udara, prije čišćenja punjača iskopčajte punjač baterije iz mreže.**
- c) Ne izlažite bateriju jakoj sunčevoj svjetlosti tijekom duljeg razdoblja i ne ostavljajte je na grijalici.** Toplina oštećuje bateriju i to predstavlja opasnost od eksplozije.
- d) Neka se baterija ohladi prije punjenja.**
- e) Ne otvarajte bateriju i izbjegavajte mehanička oštećenja baterije.** Opasnost od kratkog spoja i isparavanja može izazvati iritaciju respiratornog trakta. Osigurajte postojanje svježeg zraka i potražite liječničku pomoć u slučaju nelagode.
- f) Nemojte koristiti nepunjive baterije!**
- g) Baterija se mora izvaditi iz uređaja prije nego što se izbaci iz uporabe.**
- h) Prilikom uklanjanja baterije uređaj mora biti odspojen s napajanja.**
- i) Bateriju treba zbrinuti na siguran način.**
- j) Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti.**

NAMJERAVANA UPORABA

Ovaj je uređaj namijenjen lijepljenju drva, kartona, ambalaže, PVC-a, tepiha, brtvila, plastike, kože, keramike, stakla i tkanine vrućim ljepilom. Materijali koje treba zalijepiti moraju biti čisti, suhi i bez masti. Svaka druga uporaba ili modifikacija uređaja smatra se neprikladnom i podrazumijeva značajan rizik od nezgoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu [e] nastalu [e] zbog nepravilne uporabe. Uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu.

OPĆI OPIS

Upute za rad su neraskidivi dio ovog proizvoda. One sadrže važne informacije o sigurnosti, uporabi i odlaganju. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnost. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene aplikacije. Čuvajte ovaj priručnik na siguran način i u slučaju da se uređaj preda trećim stranama ili budućim vlasnicima, predajte im sve dokumente.

Sadržaj pakiranja

Pažljivo raspakirajte uređaj i provjerite je li potpun. Vratite ambalažu u centar za recikliranje kada završite s njom.

- 1 x Bežični pištolj za lijepljenje
- 1x Punjač s USB kabelom za punjenje
- 6 stikova za lijepljenje [Ø 7mmx140mm]
- 1 x Priručnik s Uputama

Prikaz [Sl. A]

- | | |
|---|---|
| 1 Indikator temperature | 8 Mikro USB priključak kabela za punjenje |
| 2 Prekidač za uklj./isklj. | 9 USB kabel za punjenje |
| 3 Indikator kapaciteta baterije | 10 Mlaznica |
| 4 Stik za lijepljenje | 11 Toplinska zaštita mlaznice |
| 5 Osovina dovoda | 12 Nosač |
| 6 Okidač | 13 punjač |
| 7 Utičnica za punjenje [Micro USB priključak] punjača | 14 utičnica za punjenje pištolja za lijepljenje |

Tehničke Specifikacije

4V Pištolj za lijepljenje 158382.01	
Nazivni napon	4V d.c.
Klasa izolacije	III / 
Klasa zaštite	IPX0
Vrijeme zagrijavanja	0tpril. 60s
Temperatura	Maks. 170°C
Stik za lijepljenje	Ø 7mmx140mm
Težina [bez punjača]	0.25kg
Baterija (Li-Ion)	
Nazivni napon	4V d.c.
Kapacitet	1500mAh
Punjač	
Nazivni ulaz	151592.02
Nazivna ulazna struja	100-240V, 50/60Hz
Nazivni izlaz	0.3A
Nazivna izlazna struja	5V d.c.
Nazivna izlazna struja	650mA
Klasa zaštite	II

Objašnjavanje simbola



Simboli upozorenja s informacijama o sprečavanju ozljeda ili oštećenja.



Pažljivo pročitajte radne upute!



Klasa III uređaja



Pročitajte priručnik za Rukovatelja



Električni se proizvodi ne mogu odložiti s kućnim otpadom.



Punjač je namijenjen samo za uporabu u unutarnjim prostorima.



Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)



Sigurnosni izolacijski transformator kratkog spoja



Prekidač jedinice za napajanje

PIN1 "+"  PIN4 "-"

Povezivanje izlaznih USB priključaka



Odvojiva jedinica za opskrbu

RAD

Postavljanje

1. Raspakirajte paket i pažljivo provjerite sadržaj paketa. Uvjerite se da je sadržaj cjelovit i da nema oštećenja. Ako pronađete da neki dijelovi nedostaju ili oštećenja, nemojte koristiti proizvod nego kontaktirajte vašeg prodavatelja ili Servisni Centar.
2. Izvucite nosač [12] i postavite pištolj za lijepljenje na ravnu i stabilnu ploču ili površinu.

Punjenje uređaja na baterije



Nemojte izlagati bateriju ekstremnim uvjetima kao što su toplina i udarci. Postoji opasnost od ozljeda i curenja otopine elektrolita! U slučaju dodira, isperite vodom ili neutralizatorom. Ako je otopina došla u kontakt s očima i sl., zatražite savjet liječnika.

Baterija se smije puniti samo na suhim mjestima.



Nikada ne puniti uređaj kad je temperatura ispod 4 °C ili iznad 40 °C.



Koristite samo u unutarnjim prostorima!



Nikada ne koristite punjač s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem. Oštećeni kabel ili utikač mogu dovesti do opasnosti po život zbog električnog udara.



Uređaj se ne može koristiti tijekom punjenja.

1. Spojite Mikro USB utikač kabela za punjenje [9] u utičnicu za punjenje [14] pištolja za lijepljenje, i spojite USB kabel za punjenje [8] u punjač [7].
2. Umetnite mrežni utikač punjača [13] u utičnicu. Pokazatelj napunjenosti Baterije [3] će se osvijetliti.
Crveno: Uređaj se puni,
Zeleno: postupak punjenja je završen i pištolj za lijepljenje je spreman za uporabu. Preporučeno vrijeme punjenja je 3 sata.
 NAPOMENA: Ako LED indikator svijetli crveno i treperi, znači da postoji problem na bateriji. Zaustavite punjenje i pošaljite ga u servisni centar kako biste ga popravili.
3. Nakon punjenja najprije izvadite mrežni utikač punjača [13] iz utičnice. Nakon toga odspojite Mikro USB utikač kabela za punjenje [8] iz pištolja za lijepljenje.

Priprema površine za lijepljenje



Za čišćenje lijepljenih površina nemojte koristiti zapaljiva otapala.



Temperatura okoline i materijali za lijepljenje ne smiju biti hladniji od 5°C i ne topliji od 50°C.



Površina koju treba zalijepiti mora biti čista, suha i bez masti.

- Glatke površine se moraju učiniti hrapavim prije lijepljenja.
- Materijale koji se brzo hlade poput čelika treba malo zagrijati kako bi se olakšalo prijanjanje.

Umetanje ljepila u stiku

Pritisnite stik za lijepljenje [4] u osovinu za dovod [5].



Oprez, opasnost od opekлина! Ne dirajte vruće ljepilo ili vruću mlaznicu!

Uključivanje:

1. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje [on/off] [2] sve dok se indikator temperature [1] ne osvijetli crvenom bojom i indikator kapaciteta baterije [3] osvijetli crvenom/zelenom bojom. Ljepilo se zagrijalo.
2. Ostavite da se uređaj zagrije u trajanju od oko 60 sekundi.
3. Indikator temperature [1] se osvijetljuje zelenom bojom kada uređaj dosegne radnu temperaturu 170°C. Sada je uređaj spreman za uporabu.

Isključivanje:

1. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje [2] sve dok se indikator temperature ne ugasi.

2. Tijekom pauza u radu, koristite nosač [12] da biste odložili pištolj za lijepljenje na ravnu ili stabilnu ploču ili površinu.
3. Ostavite da se uređaj potpuno ohladi prije pohranjivanja.

Automatsko isključivanje

1. Pištolj za lijepljenje se automatski isključuje nakon 10 minuta kako bi uštedio energiju. Ponovno uključite pištolj za lijepljenje. Provjerite indikator temperature [1] i indikator kapaciteta baterije [3] da biste vidjeli treba li uređaj dodatno napuniti ili zagrijati.
2. Da biste uštedjeli energiju, nemojte uključivati uređaj osim ako ga ne namjeravate koristiti.

Lijepljenje

- Povucite okidač [6] za reguliranje protoka ljepila u skladu s vašim zahtjevima.
- Nanesite ljepilo na mjesta. Za fleksibilne materijale, poput tekstila, nanesite ljepilo po cik-cak linijama.
- Pritisnite dva komada koja se odmah nakon nanošenja ljepila zalijepe i držite ih oko 30 sekundi. Zalijepljeni spoj je spreman nakon otprilike 5 minuta.
- Tijekom pauza u radu, koristite nosač [12] da biste odložili pištolj za lijepljenje na ravnu ili stabilnu ploču ili površinu.
- Oštrim nožem uklonite sve ostatke ljepila nakon što se ohladi. Zalijepljeni spojevi se mogu otpustiti zagrijavanjem.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



- Zamolite servisni centar da izvrši sve radove koji nisu opisani u ovim uputama.
- Koristite samo originalne dijelove.
- Prije nego počnete s radom na uređaju, provjerite je li prekidač za uključivanje / isključivanje [2] isključen
- Opasnost od opekline i strujnog udara

Sljedeće čišćenje i servisiranje treba obavljati redovito. To će osigurati dug i pouzdan vijek trajanja.

Čišćenje



Uređaj nemojte prskati vodom i ne uranjajte ga u vodu. Opasnosti od strujnog udara!



Ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja.

- Uklonite lijevi stik za lijepljenje [4] sa osovine dovoda [5] i mekom krpom očistite pištolj

za lijepljenje i mlaznicu [10]. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala.

- Nikada nemojte strugati ili uklanjati ostatke s uređaja i mlaznica [10] tvrdim predmetima.

Održavanje



Prije svake uporabe, provjerite uređaj u pogledu očitih nedostataka kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi. Zamijenite ih ako je potrebno.

- Uređaj uvijek mora biti čist, suh i bez ulja ili masnoće.
- Ne dopustite da voda proдре u uređaj.

SKLADIŠTENJE

- Očistite opremu prije spremanja.
- Ostavite da se uređaj potpuno ohladi prije nego što ga pohranite.
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu zaštićenom od smrzavanja i prašine i izvan dohvata djece.
- Uvijek koristite izvorno pakiranje da biste ga pohranili.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Korektivna radnja
Mlaznica [10] se ne zagrijava	Baterija je prazna	Napunite bateriju
	Kvar USB kabela za punjenje [9] ili punjača	Popravite u Servisnom Centru
Slabo lijepljenje	Temperatura na mlaznici [19] je niska	Uvjerite se da je prekidač na ON [uključen]
		Popravite u Servisnom Centru
	Zalijepljena površina nije čista	Provjerite i očistite zalijepljenu površinu.

Zamijenite dijelove samo u ovlaštenom servisnom centru.

ODLAGANJE



Prema zahtjevima Europske smjernice 2012/19 / EU, istrošeni električni uređaji moraju se odvojeno sakupljati i staviti u ekološki kompatibilan postupak recikliranja. Molimo vas da ispravno odložite proizvod kada je došao do kraja korisnog vijeka trajanja, ali ne u kućni otpad. Informacije o mjestima prikupljanja otpada i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od lokalne uprave.



Šteta nanesena okolišu zbog pogrešnog odlaganja baterija

Baterija je ugrađena u pištolj za ljepilo. Uređaj smije odlagati samo stručnjak. Odbacite bateriju tek kada se u potpunosti ispraznila. Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati u normalni kućni otpad. Oni mogu sadržavati otrovne teške metale i podložni su pravilima i propisima o tretmanu opasnog otpada. Molimo odložite baterije u skladu s odgovarajućim lokalnim zahtjevima.

JAMSTVO

Jamstvo za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Ukoliko se na ovom proizvodu pojave nedostaci u materijalu ili proizvodnji u roku 3 godine od datuma kupnje. Molimo zadržite vaš izvorni račun kao dokaz o kupnji. Ovo jamstvo postaje nevažeće ako je proizvod oštećen ili nepropisno korišten ili održavan. Jamstvo se odnosi na nedostatke u materijalu ili proizvodnji, ne pokriva dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju.

SERVIS



UPOZORENJE!

Neka se vaš proizvod popravi u servisnom centru ili kod električara, koristeći samo originalne dijelove proizvođača. Uvijek zamijenite utikač ili kabel za napajanje od strane proizvođača proizvoda ili njegovog servisnog centra.

SPINSERVICE S.r.l
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

IZJAVA O SUKLADNOSTI

SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italija ,

Ovim izjavljujemo da proizvod
4V Pištolj za Lijepljenje
Broj modela: 158382.01

Je u skladu sa sljedećim Europskim Direktivama

2014/35/EC

2014/30/EU

2011/65/EU & [EU] 2015/863

I usklađenim normama

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 60335-2-45 :2002+A2 :2012

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 62233:2008

Proizvođač i ime ovlaštenog predstavnika tehničke dokumentacije
Generalni Direktor: G. Bruno Palese



Potpis

Mjesto i datum: Verona, 22.09.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italija ,

Proizvedeno u Kini

Pročitati i zadržati za buduće reference

